







**EXPORT**  
CANADA'S FINEST  
CIGARETTE

「羅市林」  
為加拿大最好  
之香煙

**行發貨雜生萬廣**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

●合時貨品取價特廉  
●士女光顧無任歡迎  
●雙龍絲苗軟滑可口  
●羽扇紙扇款式新巧  
●上海皮蛋甘香足夠  
●天寶糯酒濃郁長留  
●各種巖茶芳芬清透  
●名廠罐頭樣樣都有

**髮絲司公活聯**  
LINWOOD COMPANY  
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.  
電話 PA. 7825

女服部 本店聘有女店員專相特  
請來本店當面為服務  
羊毛長短襪時外衣及一切  
日常用品俱備  
男服部  
羊毛長短襪急必典褲水衣工  
衣各種用品應有盡有  
中國部  
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女  
袍睡衣瓷花磚水松木畫一切  
製造部  
專餐館白衣絲說衫工衣牀布

**司公限有豐廣**  
KONG FONG CO., LTD.  
Tele Phone Pacific 2478  
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

**百吉旅行麵**

夏日迫人試問僑胞思食否?  
●消暑佳品 ●家鄉風味

●幸運麵 ●萬歲麵 ●維他麵 ●蝦子麵

五種食法  
淡水泡食 汽水泡食 菓類甜食 乾燒麵食 美味鮮甜



**STAGGERING!**  
**WEIRD!**  
**STARTLING!**

(傾港)猩猩是最大震動之  
影戲星期五八月十五開演  
中國人必樂觀此畫

**加政府投巨款  
于房屋貸款事業**

多倫多。拾五日加拿大社電。  
多倫多電訊報今日載稱。加政府擬  
投資一萬萬二千五百萬元。于房屋  
貸款事業。以求刺激全國住宅建築  
。政府此舉。有兩個結果。其一為  
無屋住者有屋住。其二為建築業復  
興。而失業人數減少云

該報稱。中央此舉。是由于今年房  
屋建設比較舊年最低限度減少百分  
之二十七。有些地方甚至減少至半  
至四分之三。當局正在籌劃按照國  
家房屋法令。設法將此款項分配于  
全國人壽保險公司之房屋貸款部。  
而給機會各公司在兩年內收買政府  
之貸款權利云。

廣州中共認鄰隊  
到處拘捕人民  
香港美聯社電。廣州中共組織

**巨蟹體重三斤**

星洲訊。本坡蔡春慶君。前日  
在巴西班讓一蝦塘中。捕獲巨蟹。  
計重三斤。立即送交漁業部。茲經  
記者探悉。該巨蟹。係被稱為哥各  
斯島盜蟹。漁業部擬將其寄往倫敦  
。在倫敦動物園展覽。該巨蟹之長  
達一尺。且其有力。可以將一粒椰  
子裂開二片。是種巨蟹。雖不會向  
人攻擊。但對於肥肉則非常喜歡。  
數月前在本坡附近一蟹島嶼上亦發  
現一隻。據稱乃在棺材下被發現。  
故有人認為是種巨蟹。乃喜食人類  
屍體云

**◎修整屋蓋通專家**

本公司專承接修葺及更換通井裝修  
各款屋蓋水洞等工作工精價廉華友  
賜顧隨時應命 電話 CH. 9471

**SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.**  
277 Rupert Ave W. WINNIPEG

**核腎把到新**

本公司營業以來  
凡廿餘年之久素  
獲華友光顧不  
乏人倫華友繼  
為我之顧客乃  
敝公司之所歡  
迎也  
現因供不應求  
之需求起見特  
選辦上等純正  
大量市面且取  
價廉若華友購  
之後如有不意  
者即將原銀奉  
還  
售價每磅奉還  
本公司包郵費  
〇〇〇均隨單便  
魯濱公司啟  
Phone 27044

**司公行和中**  
CHUNG WO HONG CO.  
Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.

祖國雜貨  
油米茶糖  
京菓海味  
醬料鹹魚  
各式藥酒  
地道藥材  
接造丸散  
快捷妥當  
理周幹芬啟

**師計會仲文馬**  
ANTHONY W. MAH

移申入商商各  
民請息業業種  
手續入呈設簿會  
續籍報計記  
定街東堂九三  
號五樓五一  
房(上落有  
升降機)

電話 TA. 3621  
511 Ford Building  
193 East Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.

**司公限有興泰**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到  
皇帝牌十  
淨新絲苗  
大紅灰蛋  
唐山綠荳  
盒裝補茶  
和合銀針  
英美銀針  
廣生銀針

電話 TA. 1028  
泰興有限公司謹啟

**THE LEOPARD MAN**  
ORPHEUM THEATRE  
884 GRANVILLE ST.

ROBERT ARMSTRONG  
BRUCE CABOT  
FAY WRAY

院戲芬柯  
演開五期星

BACK TO  
THRILL  
YOU  
AGAIN

**◎營業部啓事**

本報兼接理各種印件。如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封、券據、信封、信箋、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工  
作精美。印刷清晰。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

**堂生天**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada  
電話 PA. 5011

(佳偶香素) 壹粒壹員 壹打八員  
佳偶定婚好神奇。一見夫婿就投機。  
細語低聲談婚事。一粒香素定姻緣。  
(戀花戀情膏) 壹粒壹員 壹打八員  
戀花最妙戀情膏。一搭水線就應酬。  
細語低聲談風月。成夜唔瞓講風流。  
(戀花抗陽露) 雙料二員 加料三員  
戀花抗陽露佳偶。宜來交結訪愛情。  
遇有知心能拍手。結為伴侶枕邊緣。  
(長期抗戰露) 單料壹員 雙料貳員  
長期抗戰露。單料壹員 雙料貳員。  
攻破桃源等快樂。除非全情便解開。  
(五蛇追風膏) 單料貳元  
主治風濕骨痛。一貼痛止。如不効驗。原銀奉回。

**南聲公司最新唱片**

外埠由快車。〇〇交易  
其他唱片目錄印備函索即奉

南聲特別出品

劍底情鴛 何麗芳  
洗劍麗 羅劍郎  
上中下三卷共六只

芳艷 雷  
江平 苦海情僧 兩只  
朱錦昌 芳艷 雷  
李麗 芳艷 雷  
朱錦昌 芳艷 雷  
李麗 芳艷 雷

450 Main St. Vancouver, B.C. 馬開錫電器行



八十頁之報告中稱·經已證實該寶  
物已告失去·內有日後贈獻之黃金  
白金及鑽石綴飾之冠冕一具·

第二是其他太平洋國家的歸趨。目下阻礙太平洋聯盟的主要原因有三：一是太平洋國家的分歧，如印度及印尼的自命『中立』，企圖置身於反反共大業之外。如新興日本的招致猜疑，而中日及菲日關係尚本達到彼此完全信任的階段，但一般相信這些因素，在遠東局勢達到嚴重關頭，都將隨時勢而消滅。蘇聯及中其的威脅，是所有太平洋及亞洲自由國家的同一敵人。這也成為不可否認的事實，利害相同，其步驟終將一致，美京政論家認為這次檀香山會議，直接地加強了美澳紐三國聯防力量，間接地顯示美國對太平洋的重視，而有促成太平洋國家團結的積極作用。

東京合衆社電 美陸軍當局・

東京合衆社電 美陸軍當局對於日本國會委員會。報告日本政府所有價值數百萬元之金銀首飾。在第二次大戰及聯軍佔管時失去。無批評。

美陸軍當局宣稱。聯軍保管之紀錄。已以本年較早佔管結束時。遷往樂京。並謂與保管珠寶及金銀有關之聯國人員。全部或幾乎全部已返回美國。

日本下議院特別委員會在其長

◎駐卡城洪門達權社支部

由二月至六月蒙各惠經費鳴謝

|       |       |     |     |     |
|-------|-------|-----|-----|-----|
| 丘煥謙   | 梁掌朝   | 鄭仕球 | 周玉生 | 陳秋實 |
| 林准傑   | 李廷俊   | 溫用寬 | 鄭松煦 | 馬本華 |
| 雲埠達權社 | 二月二賀金 | 每五元 | 馬金堂 |     |
| 溫根松   | 劉藻馨   | 周朝鑑 | 林鐵郎 | 曾傳申 |
| 每叁元   | 李盛    | 雷學振 | 朱廣連 | 鄭漢洪 |

驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PAcific 6436  
Vancouver, B. C.

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

藥單小心配合

洗非林及晒相

補腎藥水 【Leland's Kidney Tonic】

每樽壹元 及二元五

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy

每樽壹元 及二元五

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)

此是密字號藥丸每樽壹百粒價銀壹

補錄一月六名 羅譚世 張星持 每五元 曾北堯  
林茂 張炳聲 貳元五 李悅貳元

八十頁之報告中稱：經已證實該寶物已告失去。內有日後贖獻之黃金白金及鑽石綴飾之冠冕一具。  
 該報告稱：有等失去之寶物。已得估管當局發還收據。但無發還收據之首飾及金屬。則尚未退還。該委員會對於失去寶物之價格。未有估計。日本各報紙則定爲一千萬元。但承認此數乃一種猜測。日本銀行某職員稱：彼相信立法議員用此報告。有政治之目的。由各方情形觀之。彼相信日本報紙大張其辭。  
 李廉西藥房  
 專配西藥  
 舖街四四四號電話 T.A. 8715  
 馳名 上品  
 原庄 雙老抽油  
 請辨其色便知其爲上品  
 賞其味  
 并製原抽，原鼓，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉  
 天香醬園主人主啓  
 Canadian Soya Industries Ltd.  
 2131 Dundas St. Vancouver, B.C.  
 HA. 3788

**廣東麵廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
374 Powell St.  
Vancouver, B.C. PA. 5850

冰盤  
麵類  
粗細  
全蛋干  
淨干  
零沽發行

西菜  
炸麵  
中西合餐  
館用

歡迎索辦

麵類

麵類

計劃  
專刊

陳因醫學博士

內外  
全科

華僑大學堂畢業執照內門學  
一五二五日下午四點至五點診症  
各處通曉二十四至六十一歲  
至三點半在趙氏海醫館診症

DR. THEODORE Y. CHANG  
1605 WEST BROADWAY  
VANCOUVER 9, B.C.  
PHONE: OFFICE-CE 5815  
RES-WET 16582

請用添比頓氏RAZ-MAH  
哮喘丸，諸君如有患慢性氣支  
管炎，因而引起傷風發熱，以  
致日夜咳嗽，呼吸困難，哮喘  
不止者，及食  
烟人咳嗽，請  
用此藥，當可  
藥到病除，奏  
效快捷，各藥  
房均有代售，  
大盒壹元二毛五，小盒六毛五，  
中盒壹元二毛五，大盒五元，  
但價錢可省四二元五毛，  
各藥房均有發售

各藥房均有發售

|                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美</b></p> <p>愛屏林馬號安均<br/>坤炳余德均馬</p> <p>Quon On Co. Ltd.<br/>254½ Pender St. E.<br/>Vancouver, B. C.<br/>TEL: PA. 1025</p> |  | <p><b>由香港往大埠船期</b></p> <p><b>威爾遜總統</b> 八月廿四</p> <p><b>企李</b> 倫夫 總統 九月廿四</p> <p><b>威爾遜總統</b> 十月十三</p> <p>由港開來大埠各總統船男三<br/>等位女特別三等房位能在本<br/>代理處預定付港應用更為妥<br/>備</p> <p>本號為環球航空公司協會會<br/>員代理世界各航線飛機各票<br/>并與各鐵路輪船互相連接如<br/>蒙賜顧及有關於旅行一切手<br/>續妥為辦理</p> |  | <p><b>馬遜修傢私製造廠</b></p> <p>常有大小衣裳櫃及寫字檯出售</p> <p>A. B. C. Co. 333 E. Cordova St.<br/>Vancouver 4, B.C. TA. 3468</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

美最人斤

**祖國貨品**

鮮瓜菜

**樣樣俱備**

裕綸公司

YEE LUN ARK KEE LTD.

P. O. Box 1155

VICTORIA, B.C.

特約代理

**永利威**

**各色藥酒**

新辦到

**糯米酒**

贈送美人日曆牌

**茂利國貨公司**

MORLEY CO. LTD.

552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

Bassema Ointment 卽前日冬綠  
草藥膏。能治皮膚癬。癢。疹。及各  
種發炎。每盅五毫。大盅壹元二毛五  
專門藥劑師。快捷妥當  
外埠賜顧。郵費在內  
卡路街夾加部華街。每派藥材店啟  
EMPIRE DRUG STORE  
Carroll & Cordova Sts.  
Phone Pa. 4934 Vancouver, B.C.

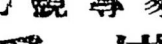
◎域多利民治黨支部  
鳴謝經費列

由四十一年元月壹日至六月卅日

譚申拾元 盧金生 盧金生夫人  
周新和 李 沾 葉宏勝 劉煥堯  
每五元 馬 植 劉 鉅 崔傳勝  
廖安燕 李孔常 陳 凡 曾均龍  
趙將潮 每三元 廖造喜 郭基榮  
胡華錫 程大妹 李連發 每二元五  
阮 旺 林進傑 李 祥 馬 寅  
李 坤 廖造喜 馬祝三 黃華章  
司徒華 林進傑 黃 旺 鄭霖炳  
蔡元隆 馬松安 容 榮 江 彥  
每二元 湯 祐 梅 學 岑池福  
袁 龍 李 盛 曾 忠 周道金  
鄧 長 每壹元五 梁 銓 鄧 解  
袁 龍 林文合 劉 瑞 每壹元  
袁隆五毛

驗眼配鏡專家

**周愛權**



精較各種超時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡

**J. K. CHOW**  
OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MARine 5938

△**煤炭發售**

△**快捷送到**

於雲·高文·於雲公司  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1301 Main St. MA. 733  
Vancouver, B. C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent

256 East Georgia St.  
門牌二五六大號佐治街東  
電話 TA. 3526

將玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

腎為金門之本苟不及時選補則青衰  
失常顏容憔悴虧虛百損尤其是百病  
從生本堂有見及此特製參茸三鞭補  
腎丸專治陽痿精稀血氣衰弱腰骨  
痛耳鳴陽事不舉堅而不久諸般虛  
服之定然精神加倍助男女之興趣  
為唯一補身之妙藥也 每樽定價  
圓七五 加稅五先 寄費買者自理  
照常接製丸散 快捷妥當  
林弼臣授男華務專醫跌打一切外列  
Kwong Chai Tong Co.  
92 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 861

雲坤廣濟堂啟

加拿大  
萬育堂  
MAN YUCK TONG CO.  
P. O. Box 1154  
544 Fisgard St. Victoria, B.C.  
酒藥種各威利永玉豐岐售代  
遠辦祖國雜  
貨參茸玉桂  
熟藥著名中  
西藥品接製  
各種丸散盒  
裝蛤蚧補茶  
磅裝鮮明藥  
片不論零沽  
批發取價格  
外克己  
電話 E. 8121

本號總代理  
香港萬年堂鹿尾肥補腎丸  
香港瑞和祥參茸鹿肥神桂

種種男服靚及齊備

巴陵頓男服店

BARRINGTON LTD.

339 W. HASTINGS ST.

滿地可銀行

匯銀做家用或生意之  
低廉穩當法

者汝欲用低廉及穩  
當法付銀去香港南  
洋新金山或美國  
滿地可銀行可代汝  
匯銀去上列諸地及  
其他各國快捷及穩  
當郵匯電匯及航空  
匯

請來最近支行司理  
洽商他知最穩當及  
低廉之匯法定必爲  
汝樂意服務

滿地可銀行加國第  
一銀行自壹八壹七  
年以來曾與各界人  
士接洽矣

BANK OF MONTREAL

Canadian Bakeries Ltd

4X

麵 麵

請常食美  
味優越之  
各種伙的  
市嘜麵麵

Lux Theatre

院戲斯樂

「著名銀幕」

「電影好戲」

即日放映  
參映詠諧時事畫片

**KUO KONG SUK**  
27 PENDEL STREET

國 公 司

髮 88 光

MA. 4929

備俱貨雜杭蘇

奉即索函便印錄目

夏、  
D.  
3  
r 4, B.C.

夏日迫人試問僑胞思食否？

加國地理 我們的土壤 (六六) 主  
加拿大全民科移民部著 林岳黎譯

又極羣島日報稱 開平最近曾

泰  
TD.  
Canada

新到  
皇帝牌十

南聲公司最新唱片 每只壹元五 總號 PA. 1813  
外埠函購 〇〇口交易 其他唱片目錄印備函索即奉

\_\_\_\_\_

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.







**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons of Canada Publishers Ltd.



鶯兒，浪浪，雙雙，如  
道逢，綢繆，優遊，猖狂等。疊  
韻字，雙入又以蟋蟀及猖狂等叫做  
聯綿字及蜺亮字。』又例如帝舜與  
皋陶唱和的歌：『股肱起哉，元首  
起哉，百工熙哉。』元首明哉，股  
肱良哉，庶事康哉。』元首叢脞哉，  
股肱惰哉，萬事墮哉。』這是句尾  
疊字聲，股肱和叢脞均是雙聲字，  
在詩的技術上而言沒有更大引動情  
感。不過引以爲歌唱音節之例，  
又例如漢文帝的弟郎淮南王，  
因爲不怯被貶，客死蜀道中，老百  
姓爲他悼惜的歌，  
『一尺布，尚可縫，一斗米，  
尚可舂，兄弟二人不相容。』縫舂  
容皆是叶韻，音節是何等調和。諷  
喻又何等貼切呢，  
又例如西漢朝董卓圖謀篡位將  
近敗亡的時候，有童謠唱道：『千  
里草，何青青，十日上，不得生。  
』以千里草按董字，以十日上按卓  
字，是拆字格，青與生又叶韻，由  
這裡可以看見民心的趨向，并且可  
說是壹種『輿論』的。

有一位老先生很愛好文藝，對我說道：我常常在報上拜讀老兄的詩詞大作，命意立語很高妙，好像素有研究，怎解不把那些心得貢獻大眾呢？難道是容易者不言易，難者不言難的嗎？

我聽了這番說話，未免過於恭維。內心感覺慙愧得很，因為刊在報上的應酬文字，多的是潦草塞責，無甚可觀呢。講到實際因素，還是在肚裏空空，比方大廚師造菜，任他是易牙再世，如沒有雞鴨豬牛等肉料和其他配味，卒之弄不到好盤頭出來。那就是像我的寫作。

雖然這是這樣說，可是，既承好友盛意教誨，而且也是拋磚引玉的意思，現在只管把那豈知半解的論詩屑寫出來，或許也是野人獻曝之一道。但得聲明壹句，是雜亂無章，要向人吐露，要向人抒發，這是名爲官語，但語官的表達達意，難以音節表現而發越無遺，并且顯示天籟和美性契合的功能。

古時的子夏的詩序曾說道：「詩者，志之所之也，在心爲志，發言爲詩，情動於中而形於言，言之不足，故嗟歎之，嗟歎之不足，故詠歌之，詠歌之不足，不知手之舞之，足之蹈之也，情發於聲，聲成文，謂之音。治世之音安以樂，其政和，亂世之音怨以怒，其政乖，亡國之音哀以思，其民困，故正得失，動天地，感鬼神，莫近於詩，以是經夫婦，成孝敬，厚人倫，美教化，移風俗，」

那些說法，確是中肯而透澈，並不是誇大過量的。查上古時代，沒有所謂詩，只有民間的歌謠，那些歌謠，是出於不通文墨或粗識字的

是很有限制的。充其量祇能看見一億分之一安司重的微粒而已。過此。恐非肉眼所能見。但科學告訴我們。人類肉眼的視微力並不弱。莫說億分之一安司重的微粒。就是比億分之一安司重的微粒小十倍百倍。甚至於幾百倍微粒。還是看得見。只不過看見了。不知它的體積重量而已。

譬如：印在報紙上的句終點。我們不是看得清楚嗎？把一個句終點分成兩半。對准一半。還是看得清楚的。但這半個終點的重量。就是十億之一安司。科學家用特製的測重機器過。未印前。和句終點同面積的紙粒是四十億分之一安司重。已印後這紙粒的重量。是十億分之一安司。

這還不是人類肉眼視微力的極限。一條○。○○○二英寸長的蜘蛛絲或橡皮。我們仍然看得見。可

女：「如果你是我的丈夫，我——  
給你一杯毒藥！」

男：「如果你是我的妻子，我——  
吞下肚裏去。」

× × × × ×

女：「快停止，別再吻我！」

男：「我永不停止！」

女：「好，你試試看！」



其 一

三鳳等初令嗣響

秋怕似落花時  
風雨吹簾接燕飛  
故園回首空懷梓  
此日同情合付詩

飛絮飄茵渺漫周  
江湖掀浪促鷗離  
珠璣滿什耀天涯

馬鑾民

其 一  
皇堂白髮未龍髯  
共地榮懷遊子意  
八五高齡耳目聰  
老萊戲綵望相逢

其 二  
維持家道苦勤躬  
母想倚闌猶昨日  
鞠育深恩永叙功  
不禁孺慕夢魂中

何采貞

土產集團  
輔行雜貨公司  
國貨商場  
國貨總匯

欲買精良國貨者請來  
輔行雜貨公司  
本公司近由祖國辦來精良  
貨品正地道藥材以應  
僑胞採辦  
認明商標情請為記  
民國廿六年

專辦雲大草加  
 限有草烟利鐵  
 y Trading Co. Ltd.  
 East Pender St.,  
 ancouver, B.C.  
 phone MA. 5860  
 5783

新到大宗  
 香煙  
 麻糖  
 發行











# 新到大批

鋼 鎂 鐵 鑄 座  
貨色雪亮，具備各種尺寸，適合餐館，  
房口，住宅及所有大小廚房之用。

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: P.A. 6023  
國信有限公司

## 元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

### 新到

暑天合時醬料

藥材 茶葉

咸魚 瓷器

應時 本地瓜菜俱全

## 瑞春源

請飲 名茶

庚利國貨公司 別推薦

瑞春源茶莊派有專員常駐產  
茶地區搜羅名巖特產地道香  
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬  
芳適合衛生有口皆碑茲為發  
揚國粹向外推銷所有出品均  
依美加入口法例保證妥當  
中外各大商店均有發售  
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.  
280 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B. C.

## 代東

本會定於本月十七日(星期日)午后八時假  
座黃江夏總堂禮堂舉行新舊職員交代禮謹  
設中西茶點餉眾並放映美國大埠仁俊兄交  
潮衍慎余兩兄帶來之十月十日巡遊影片助  
慶屆時統請  
各伯叔昆仲姊妹諸姑姊妹蒞臨叙慶不勝  
翹企  
黃漢升體育會同人謹訂

## 警長聲明

### 嚴厲取締亂放風槍

雲南市警長摩利根。昨日聲明  
擬嚴厲取締本埠亂放風槍者。摩利  
根此舉。是為答復斯打卡地治區自  
由協會之請求。該協會近日曾要求  
警局。加緊防範此種風槍。而稱市  
內現在有許多無賴。亂放風槍為戲

## 將有不漏氣

### 新發明車胎發售

美國古特夜車胎公司總經理伯勒  
沙。昨日在雲南高華旅館記者  
稱。本公司新發明之不漏氣車胎。  
自本月二拾五日起。在雲南發售。  
因為此種車胎。不能漏氣。所以比  
較普通車胎安全。而價錢雖然比較  
普通車胎稍昂(約百分之拾五)亦  
值得。此外本公司擬增加牛奶之  
「玻璃絲」車胎出產。此種車胎。  
比較普通用紗線或人造絲製造者。  
耐用百分之四十二云  
伯氏近日偕同總經理巴氏。在  
加拿大視察各埠分支云

## 今年大小麥豐收

奧太瓦。拾五日加拿大社電。  
中央統計局預測。加拿大今年小麥  
產額。可達六萬五千五百零六萬  
七千蒲式耳(每蒲式耳約合七拾磅)  
。為加拿大歷年最高紀錄。而大  
麥產額為九萬九千五百三拾三萬  
三千蒲式耳。此亦為歷年之最高紀  
錄云  
按統計局估計。今年小麥出產  
。將比一九二八年之最高紀錄。約  
多八千九百餘萬蒲式耳。而比之舊  
年多一萬萬蒲式耳以上云

## 紐約華埠商店

### 星期日可照開

紐約訊。紐約華埠茂比梨街七  
拾五號華南公司。七十二號永生祥  
公司等華人雜貨店。昨日接到警  
局傳票。指出星期日開門營業是違  
法。該等商店為繼續營業。維持權  
益起見。特自律師。進行交涉。  
昨八日上午。華南公司伍子雄永生  
祥負責人偕律師出庭。經法官簡單  
訊問。即宣告無罪。既未生枝節。  
並未未警告以後不准于星期日做生  
意。此是無形中同情華埠雜貨店之  
特殊環境。仍照常于星期日自由營  
業。惟當競爭日烈。毗鄰之西人  
商店每因喧嘩。播弄是非。隨時能  
向市府匿名投訴。製作風波。在事  
實上。確有礙於治安。故華埠中一

查紐約中華公所特于昨五日下午

午三時。曾特為此事開緊急會議。  
決議採取三項步驟。一。由中華公  
所向警察局方面調查。查案由原委  
。二。星期五晚庭時。由中華公所  
協同律師前往辦理。三。遇必要時  
。採取最後登步由中華公所出面代  
表全體華商。務求保障僑胞之  
利益。

## 飛碟實為空中

### 電磁圈說

羅省訊。火箭工程學里斯白及  
羅斯二人。昨日宣稱。經彼等兩年  
之研究。近年在空中發現所謂飛碟  
者。不過天空中迴旋電磁圈而已  
。彼等向報告發現飛碟之各方搜集  
報紙及雜誌所載材料。加以研究。  
歷時兩年。乃決定絕無所謂飛碟其  
物。各方所發現者皆為天空之迴旋  
電磁圈。此等圈或作碟形。或作圓  
球。或蛋形。碟形者有遊離子或充  
電之物質中心。球形或蛋形者則遊  
離子在外邊。使其作圓球狀。此等  
電磁圈感受外間空中之電磁作用  
而發出各種顏色。或作橙紅色。或  
或黃。或白。視其所遇之情形而異  
。電磁圈無重量。故能向任何方面  
遊行。速度亦無限。或緩。或疾。  
亦視其所感應情形而異。現時所未  
能解釋者為兩邊有幾行光之土形  
之「飛碟」而已。哈佛大學教授曼  
日前謂飛碟多為空中遊離子層之反  
射。亦有理由。然此僅可解釋各報  
告百分之拾而已。

## 莫氏實業貿易有限公司

Hoy's Brokerage Ltd.

## 緊急啟事

本公司由前星期起。已註銷許  
命群女士之關係。並繼續為我華僑  
服務。專此敬告諸僑胞  
廖若仙謹啟

## 聘請華人男青年

茲有聘請華人男青年一名在燕梳  
務處(非華人燕梳處)訓練燕梳生  
意工作必須有勤勞堅毅學習之心方  
能合格如有意者請來洽商  
Christie Agencies Ltd.  
525 Seymour St.

## 八房住宅出賣

八房住宅一間樓上工業學校新屋蓋  
新電線及水廁新式廚房全部修飾一  
新如意者請來面議  
2322 E. 11th Ave.  
M. 80電話AH43408 M.

## 黃堃俠地保官事務所

代理律師。加拿大。美國。英國。  
合非律及各大航空公司  
兼理美國總統輪船公司及  
各輪船公司船票。  
同裕安公司總代理豐豐玉酒  
兼代理各著名唱片公司出品  
QUON H. WONG AGENCIES.  
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE  
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

## 飛機輪船

代理。大陸人壽保險公司  
人生保險。最為重要  
保障未來。儲蓄良法  
兼理。火燭。汽車。  
偷竊。及各種保險

## 承買旅社聲明

比斯旅社在 306 Jackson Ave.  
原日乃黃培先生所經營今因黃君志  
圖別業願將比斯旅社全盤生意傢私  
什物批約一概賣與本堂準于八月十  
五號在 208 Hastings E. Branch  
律師樓備價承買倘該旅社與中西人  
士有輕重未清者請到理妥一俟交  
易之後概與承買人無涉特字聲明以  
免後論  
周立德堂啟

## 什貨舖仔在埠中心

沽價賤賣只取回貨值任從貴客沽價  
如意者可從速購商議  
MA. 9817

## 商務實業出賣

此商務實業富有入息位在五二式號  
佐治街東取價三千八百五十元如意  
者請來面議  
W. H. Gallagher & Co.  
TA. 1448

## 駐雲全加

開平總會館通告  
為通告事本總會館為鞏固基礎招集  
百子會份以購置實業事凡屬旅居各  
埠之本邑邑僑均有義務與權利現經  
買受細街門牌第四三四。四三六。  
四三八。一連三間舖位兩層樓一座  
今已印就簡章及宣言書除依照各埠  
我邑僑之通訊地址付上外用特再  
登報通告以廣宣傳而普及我邑僑  
當即按地址付上我邑僑梓須知責任  
所在義無可辭各宜踴躍認股以觀厥  
成是所切盼 本會館住址  
HOY PING ASSOCIATION  
1351 Pender St. East  
Vancouver, B.C. Canada.

## 各埠政府酒房代賣 名貴國酒

# 五加皮 玫瑰露

永利威總代理西太平洋公司

## 加非濕兼雜貨生意出賣

加非濕兼雜貨生意水麻糖烟仔生意設在與旺地點茲因人力缺乏願將全  
盤出賣尚有批約五年如意者請照地址到面議  
1201 W. Pender St.

## 最靚時代化殮館出賣

此殮館在打布佛卑 ABBOTSFORD 賣中西餐所有用具裝修俱是最新  
新式現代化殮館能坐十位另十三個房位及有新式柏文住房在後及樓上  
最合僑眷居住生意極好房租相宜長久批約本人因身體不安須要休養勉  
強將生意犧牲欲知詳細者請電話 ABBOTSFORD 111 或通訊  
JAVA LUNCH BOX 359, ABBOTSFORD, B.C.

## 鹿湖園種花玻璃屋出賣

啟者本園有靚五房住屋一間玻璃屋六間大  
貨車一輛合時花草佔地約二英畝今因各伴  
志圖別業願將實業以及一切生財用具全盤  
出賣取價特別廉平如我僑胞有志營斯業者  
請來本園參觀或由電話相商均表歡迎  
DEER LAKE NURSERY  
3955 Douglas Road South Burnaby, B.C.  
電話 DEX. 3596 F

## 本號現從新改組專營正地道參茸藥材接理

書信銀兩代辦出洋手續辦理出入口貨物迅  
速妥善取費從廉如蒙賜顧無任歡迎  
香港 文咸 裕豐和總經理關達天謹啟  
西 街  
YEE FUNG WO  
60 BONHAM STRAND W.  
HONG KONG.

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之  
白紙出賣價錢相宜如意者請來面議